

El Amigo del Pueblo

Publicación quincenal.—Órgano del grupo de cultura

SUSCRIPCIÓN

ESPAÑA. Trimestre, 1 Peseta.
EXTRANJERO. " 2 "
ULTRAMAR. " 3 "

PAGO ANTICIPADO

NÚMERO SUELTO 10 CÉNTIMOS

La Correspondencia al Director

No se devuelven los originales

Redacción y Administración: Canal, 27

CONVIENE ACLARAR

Con el epígrafe de «*El problema del día—Els consums y 'l partit federal de Banyolas*» publica el *Setmanari* en su editorial del domingo último, un artículo que anunciando sus principales ataques van contra el partido federal, nos vemos precisados á decir algo tan solo para aclarar un concepto que el *Setmanari* confunde, con ó sin intención.

Ya en otras ocasiones hemos demostrado que «EL AMIGO DEL PUEBLO» es exclusivamente órgano del «Grupo de Cultura,» y por lo tanto nada tiene que ver con ningún partido político.

Este *Grupo* está creado para difundir la cultura en general y lo hace por medio de conferencias en su local social y por medio de su portavoz «EL AMIGO DEL PUEBLO» y como la palabra *Cultura*, sabido es que abarca un extenso campo, en el que cabe muy bien la cuestión económica de los pueblos, he aquí porque en nuestra publicación mencionamos algo del tan debatido problema de los consumos y otros que afectan al municipio.

Así, pues, se equivoca, (ú otra cosa peor) el *Setmanari* al afirmar que es lo mismo «El Grupo de Cultura» y «El Partido Federal» y que «EL AMIGO DEL PUEBLO» es órgano de los federales. Nada tenemos que ver con ellos. Estas dos entidades funcionan antonomáticamente y cada una sigue el camino que mayor le parece

Y puesto que tenemos á la vista un ejemplar del colega, vamos también á ocuparnos, aunque solo sea á grandes rasgo, de algunos extremos de su artículo de fondo, en cuya apreciación no estamos conformes.

Conste, ante todo, que escribimos estas cuartillas despojados de todo apasionamiento y guiados exclusivamente con el fin de que la verdad queda en el sitio que le corresponde.

La dureza con que censura el colega nuestra información viene á reconocer el interés que tenemos por la prosperidad de la hacienda municipal y á demostrarnos que pocas horas habrán invertido en el estudio de nuestro informe, pues si bien reconocemos que la ley es defectuosa, afirmamos que entre una parte de lo que ella autoriza y otros medios que tienen los Ayuntamientos, se pueden instituir los derechos de puertas y prescindir del reparto.

Que los derechos de puertas han

fracasado, lo sabe todo el mundo incluso los concejales de la mayoría y el cuerpo de radacción del *Setmanari*. Añadid á lo recaudado hasta fin de Junio de 1910 las miles de pesetas á que ascendían los aforos hechos á los particulares, que no se cobraron, y vereis á cuanto ascendería entonces la recaudación; luego comparadla con lo recaudado en 30 de Junio del presente año y os apercibireis del cataclismo. Nada podemos decir del presente semestre por haber desaparecido la costumbre de dar cuentas decenales ni mensuales de lo recaudado. ¿Qué tal andará la recaudación que ya no se da cuenta ni al *Setmanari*!

Nos habla el colega de las mejoras realizadas por los Ayuntamientos que han sucedido á los republicanos en sentido tal, que cualquiera que lo leyese y no fuese conocedor de Bañolas creería que solo estos Ayuntamientos nos han traído la felicidad.

Verdad que unos y otros llevan algo hecho y si este algo lo comparamos con los medios que los respectivos Ayuntamientos han tenido á su alcance veremos que los que nos han gobernado de 6 ó 7 años á esta parte con mayores medios que los anteriores se han quedado cortitos proporcionalmente. Deben contar como mejoras notables en el ramo de enseñanza, la implantación de las Escuelas graduadas, cuya mejora no han servido más que para dotarlas con unos auxiliares tan mal retribuidos, que, si no mueren de hambre, apenas si perciben un sueldo decente para cubrir sus necesidades. ¿Y pensar que aun en una de las últimas sesiones celebradas por el Ayuntamiento se les regateaba unos miserables diez reales por el insignificante aumento de sueldo de 10 pesetas mensuales!

Habla también de higiene. En este ramo si que no sabemos ver grandes mejoras. De las muchas observaciones que llevamos hechas en distintos números de nuestro quincenal no sabemos que se haya llevado á cabo ninguna, más que el análisis del agua del pozo de la calle de Guémol, la que se encontró infectada. Si así como se ha analizado ahora el agua de este pozo se hubiese analizado antes, lo mismo que la de los demás, incluso los de los particulares, quizás gozarían aun de vida algunos seres que desgraciadamente hoy descansan en paz. Quizás tengan también por mejoras la instalación de una fuente que da sobre un estercolero y de un lazareto para los infectados pobres en Puigpalter, que afortunadamente no

ha tenido que utilizarse.

No habéis de higiene porque habría mucho que decir.

En obras públicas si que vale la pena de detallarlas. Han hecho parte del cementerio nuevo, cuyas obras han sido pagadas con dinero adelantado por los vecinos, una buena parte, y otra parte, cuyas cuentas están pendientes de pago buena parte de ellas.

En paseos no sabemos ver lo que han hecho estos últimos Ayuntamientos, á menos que quieran abrogarse la construcción del de la Industria; si es así el Sr. Esparch tiene la palabra.

Y en cuanto al estado administrativo de unos y de otros, apelamos á la caballerosidad de D. Joaquín Corominas para que diga en que estado encontró la administración del municipio al posesionarse de la alcaldía y una vez haya hablado y dicho la verdad podréis hacer comparaciones. Nosotros nos abstenemos de hacerlas por el temor de equivocarnos de *mitj* á *mitj*.

Menos mal que el *Setmanari* reconoce la verdad, aunque mofándose, de que los republicanos se hicieron aumentar de categoría en el reparto de consumos. Lo demás está sobradamente juzgado por la opinión incluso por algunos de los mismos que nos gobiernan.

Reconoce también el acto patriótico del Sr. Franch que mencionábamos en el número anterior y, sobre este acto, es gracioso lo que dice el colega: *No 'ns admira aquest acte de civisme sortint com va sortir de un distíngit amich nostre.*

¿Que te parece lector? El señor Franch no se hizo elevar á la clase primera porqué fuese amigo de fulano ó de zutano. Le conoce todo el mundo y se sabe que obró así porque dicho señor es amante de que las cosas se hagan con equidad y justicia.

Según el *Setmanari* parece que están acostumbrados á ver actos así entre sus amigos y por está razón *no les admira el acto del Sr. Franch.*

Y lo que es la verdad. Ni nosotros ni el *Setmanari* no conocemos otros actos semejantes al del Sr. Franch, que el de los republicanos.

Es menester que se convenzan estos señores, que no ven en nosotros mas que sectarismo y política en todas partes, siendo lo contrario, que precisamente de actos por el estilo no sabemos que ninguno de sus amigos haya realizado nunca ninguno y sepan que, decir lo que dicen, es des-

conocer, ó no querer conocer el carácter de los bañolenses, entre quienes, también encontraríamos otros que obrarían así, si los principales contribuyentes ocuparan los puestos que en razón y en justicia les corresponden y no en forma de limosna como se quiso hacer, con lo de la famosa suscripción del año pasado, en cuya lista, tal vez encontraríamos á alguien que en años anteriores obtuvo rebaja en la cuota de consumos, que produjo cargos á las partidas fallidas.

Como vemos que el repetido colega habla de arbitrariedades y deseos, como decimos antes, de poner la verdad en su lugar, suplicamos se pongan de manifiesto pues en el caso de resultar tal como se afirma, las censuraríamos sea quien quiera su autor.

Y para terminar diremos á los señores del *Setmanari* que den un repaso á los artículos que componen la colección de «EL AMIGO DEL PUEBLO» y se convencerán de que en ninguno de ellos existe tendencia política ni sectaria como maliciosamente quieren inculcar á sus lectores; lo que hay es que cuando algún escrito canta verdades resulta amargo y crean que todavía hemos sido muy modestos en lo tocante á este punto.

ACCIÓN ELETORAL

Dentro breve plazo estaremos en pleno periodo electoral.

Las elecciones municipales seguramente habrán de celebrarse á primeros del próximo mes de Noviembre.

Es preciso que los electores estén preparados para saber prescindir de los ardides electorales que suelen presentarse en esas ocasiones, no dejándose llevar de vana palabrería ni de proposiciones y promesas de futuras felicidades propaladas á veces por ciertos aspirantes á una acta de concejal.

Las palabras el viento se las lleva y solo los hechos son los que demuestran la manera de ser de los hombres.

La historia y la experiencia algo ha de haber enseñado al pueblo, que serena y reflexivamente ha de buscar la solución de su bienestar escogitando entre sus congéneres los representantes á su gusto y capaces para la administración y gobierno de sus municipios.

Hay muchos que afirman que no tiene nada que ver la vida privada con la pública, y nosotros sostenemos el criterio de que son dos cosas que marchan paralelas, pues si particularmente un hombre es digno, públicamente también habrá de serlo; el que administre bien su casa, su hacienda ó su negocio, lo mismo hara cuando estén á su cuidado los bienes comunales; y el que sea amante de la

tranquilidad en el hogar doméstico, de la misma manera procurará la paz y armonía para el pueblo. La vida privada excelente es garantía sobrada para la vida pública.

El pueblo es el único soberano para decidir de sus designios, su libérrima voluntad nadie debe coaccionarla porque su derecho es sagrado.

El pueblo debe tomar parte en las contiendas electorales con la misma fé y entusiasmo como el que defiende su dignidad y su honor, convencido de que persigue un dichoso porvenir. No ha de permitir que atenten á la independencia de emitir su sufragio, pues atropellarían su derecho y sería lo mismo que atentasen á su honra.

Hay que pensar que un hombre esclavo y sin honra es un ente desgraciado.

El pueblo necesita cultura y libertad para dirigirse á un futuro progreso y ha de meditar quienes en el municipio han de llevar su voz y dirección, en este sentido, para que no se entorpezca la marcha salvadora de la civilización que ha de convertirnos en unos verdaderos ciudadanos conscientes, emancipados y educados, dignos de nuestra raza y de pisar el hermoso suelo de nuestra querida patria.

Sí, pueblo de Banyolas no permanezcas aletargado en la contienda electoral que se acerca, tu acción ha de ser libre, activa, contundente para que en el municipio tengas á los hombres que necesitas y que te representen cual mereces y que sin egoísmos particulares puedan defender y velar por tus intereses generales tal como corresponde.

HERNÁN-CORTÉS

AJUNTAMENT DE BANYOLAS

Festa Major de 1911

Cartell general de las Firas y Festas que celebrará aquesta Vila, desde el día 23 al 27 d' Octubre, en honor de son patró, lo gloriós SANT MARTIRIA.

PROGRAMA

Día 23.—CELEBRACIÓ DEL MERCAT SEMANAL, traslatat en aquest dia ab motiu de la festa major.

Al mitj dia.—Repicament general de campanas anunciand las festas.

TERDE.—A las 4.—Distribució de bonos als pobres d' aquesta vila en los baixos de la Casa Comunal per l' Ajuntament.

A las 5.—Lo tradicional ball de passada per l' orquesta, ab acompañament de Gegants, Capgrossus y Caballins.

A las 6.—Solemnes Completas en l' Iglesia de Sant Esteba. Grans lluminarias en los principales edificios y Societats d' aquesta Vila.

Inauguració de la Fira en lo nou y preciós Passeig de l' Industria.

A las 8 del vespre.—Sardanas á la Plassa de la Constitució.

Día 24.—MATÍ.—GRAN AUBADA per las orquestras ab disparo de Morterets.

A las 10.—OFICI SOLEMNE, en l' Esglesia del Monsatir ab assistencia del magnífich Ajuntament y Comissions de Festas.

A las 11.—SARDANAS LLARGAS á la Plassa de la Constitució per las molt renombradas orquestras «La Principal», de La Bisbal; «Los Juncans», d' aquesta Vila; «La Principal» de Palafrugell; «Los Montgríns», de Torroella y «La Nova Armonia», de La Bisbal.

TARDE.—A las 2.—GRANS CONCERTS INSTRUMENTALS en las Societats «El Ateneo Banyolense», «Círcol de Católichs», «La Lliga de Defensa de l' Agricultura, Industria y Comers», «L' Amistad» y «La Palma».

A las 3.—SARDANAS LLARGAS á la Plassa de la Constitució per las antes nomenadas orquestras.

A las 4.—SOLEMNES COMPLETAS en l' Esglesia del Monestir y sortida de la Professó que, presidida per l' Ajuntament y precedida dels Gegants, Caballins, Capgrossus, y Orquesta, recorrerá los principales carrers de la Vila.

A las 6.—Iluminaciós Generals, elevació de Globos y Sessións en el Cinema-Palmada, en el Cine Valls y Cine Tivoli

SERENATES per las Orquestras.

NIT.—A las 8 y mitja.—EXTRAORIAS FUNCIONS en los teatros «Círcol de Católichs», «Centre Banyolense» y «Teatre Principal».

Vetllada Literaria-Musical en la Societat «La Lliga».

A las 10.—LLUHITS BALLS DE SOCIETAT en «L' Ateneo», «La Lliga», «L' Amistad» y «La Palma»

Día 25.—MATI.—Disparo de Morterets y gran diana per las Orquestras.

A las 9.—SOLEMNE OFICI en l' Esglesia de Sant Esteba.

A las 10.—GRAN CONCURS DE SARDANISTAS per el que se ofereixen els següents premis:

Un de 50 pessetes á la colla que millor reparteixi una sardana revessa, mes no impossible de treurer.

Un de 25 pessetes á la colla que balli y reparteixi ab major justesa, serietat y elegancia una sardana no revessa.

Y un de 25 pessetas per la Sardana de Lluhiment que s' adjudicará á la Colla que se presenti mes ben aparellada y á la vegada balli ab justesa, y elegancia una sardana no revessa.

TARDE.—A las 2.—CONCERTS en totas las Societats.

A las 3.—SARDANAS LLARGAS en la Plassa de la Constitució per totas las Orquestras.

A las 6.—IL-LUMINACIONS, Ball de Caballins, Cap-grossus y Sessións de Cinematograf.

SERENATES.

NIT.—A las 8 y mitja.—Funcions Teatral y Balls de Societat.

Día 26.—MATI.—Aubada per las Orquestras.

A las 9.—Jochs de Cucanya á la Plassa de la Constitució.

A las 10.—Colocació de la primera pedra del Edifici social del LLACH SPORT CLUB de Banyolas, en lo Passeig de Francisco de A. Darder, y en lo lloch previamente designat.

A las 11.—Sardanas Llargas en la Plassa per totas las Orquestras.

TARDE.—A las 2.—Concerts com los días anteriors.

A las 3.—Sardanas Llargas en la Plassa.

NIT.—A las 6.—Iluminaciós, Ball de Caballins y Cap-grossus y Sessións de Cinematograf, com els demás días.

A las 8.—Reunió de Comissions y Convidats en la Casa de la Vila per sortir junt ab el Magnífich Ajuntament per celebrar l' hefmós BALL DE GENTILESA precedits per totas las Orquestras, per quin acte la plassa estará esplendidament adornada é iluminada á la Veneciana, ab profusió de llums electricchs y de colors.

A las 9.—BALL DE SOCIETAT y funcions en los Teatros.

Día 27.—TORNABODA GENERAL y SARDANAS de despedida en obsequi als Forasters.

Bañolas 10 d' Octubre de 1911.

La Comissió

NOTAS.—Queda habilitada la Ferreteria d' en Jaume Saguer, Plassa de la Constitució, núm. 1, per la inscripció al Concurs de Sardanistas, ahont podrán passar á inscriures fins el día 26 á las 9 del matí.

—Per pendre part en el «Ball de Gentilesa» caldrá inscriurers en la ferreteria del Sr. Saguer, Constitució, núm. 1.

—EXPOSICIÓ PERMANENT de Piscicultura en el LABORATORI ICTIOGENICH instalat en los baixos de la Casa Comunal.

SARDANISTES

Fa prop d' un any, estimats llegidors, vaig turbar la vostre atenció ab un parell d' escrits que aquet periódich me va fer l' honor de insertar; pobres, sí, de literatura, pro plens de bona intenció y d' entusiasme envers vosaltres, joves sardanistes, que sou els cridats per la naturalesa á niccirnos als vells y á ensenyar las generaciós futures á fomentar y fer mes atractiva la inmortal y típica danza de nostra terra, la sardana.

Jo, que en les meves mocetats he estat

sardanista y que á bon grat hauría tingut de fer unas horas de camí per haber pogut ballar an que sols hagués sigut al cim d' un punxó; jo, que he seguit plassas y aplechs pel sol fet de puntejarne un prell; jo, que en la diada d' aqueixa gran festa major de Banyolas ne ballaba tantas com ne tocavan y sufría quan per qualsevol causa m' en habia d' estar, jo que he sentit tot l' entusiasme que pot estar investit el mes gran ballador de la nostra terra y per aixó no dupto que vosaltres, sardanistes d' avuy, fruit dels mateixos sentiments continuareu prestant á la sardana aquell calor y encoratjament que necessita pera que no decaigui may y pera que sigui are y sempre el símbol de pau, d' alegría y de festa del nostres pobles.

De festa y d' alegría serán totas aquellas que en son conjunt s' hi senten cants típicchs y airosos, quin recort ens fa remontan á nostra infantesa, quant sense pararnos ab ells, els sentiem, qué mal entonats, pro ab veu carinyosa y riallera, dels nostres avis. Aqueixos cants recullits per un bon compositor que 's sentí inspirat ab amor patri, els converteix en una sardana d' aquellas que alegran el cor, enlairen l' esperit y donan brios pera puntejarla ab aquell aire marcial que la caracterisa.

Jamay sigueu aimants de sentir en la sardana aquells cants robats á una ópera ó sarsuela, ó aquells altres que ariadés se solen sentir, mes apropiats per uns funerals que per inquirirlos en la sardana. Podrán aquestos tenir tot el valor que volgueu dintre l' art musical; mes, lo qu' es per sardanas no agradan pas á ningú.

D' aquet calendá era la que varen tocar nos l' any passat en el concurs de la festa major. Me 'n recordo com si fos are; plena de cants funeraris parecuts, ab algún cambi de tó que sols comprenen els experts en música y que á mes d' aquets defectes tenía l' inconvenient de no ser airosa. Per aixó cap dels que hi prengueren part en aquell concurs varen poguerla repartir ni contar he; hi faltaba la part típica de que deu estar dotada tota sardana.

Recordant, donchs, la sardana de funerals, dich, de concurs, del any passat, vos recomano no perdeu de vista aqueixos detalls y vos donguéu manya pera que les cobles que contractin les vostres respectives societats, pel present any, vinguin ab la acostumada sardana de concurs, pro que aquesta sigui jovial, atractiva, pastoril, es á dir; propia de festa major, y esteu segurs que seguit els meus consells sortireu triofants els concurssistes d' enguany.

No vull acabar sens dir quelcom respecte á la nova manera com alguns, passantse de presumits, fan malbé la sardana quan la ballan. Aquets infelissos, faltats d' entusiasme y de amor pel ball catalá, se crehuen presumir mes que 'ls altres quan la ballan á tall de pitxar raimos, sens moures del puesto. Altres, creientse presumir també, la ballan balansejantse d' un costat al altre com aquell que balla una americana, y francament; el que se sent sardanista de debó, tots aquets nous sistemas no fan mes que causarli llástima y aburriments perque tal com la ballan alguns sols resulta que la desacreditan. ¡Tan bonich qu' es veurer ballar sardanas á pas airós y marcat al istil d' aquell temps!

Feu que desapareguin aqueixas destestables costums, joves sardanistes; advertinlos á aqueixos que volen quitarli la part típica an aquesta danza y procuráu que la afició á la sardana persseveri inculcant als vostres sucesors lo que té de matemática, d' instructiva y de recreativa, pera que no s' acabi may la llevor de balladors y balladoras entusiastes.

Prou per avuy, y fins l' any que ve, si las circunstancias n' m donan ocasió per dirvos quelcom mes aviat.

PEP SISTACH

UN MILAGRO

¡Madre de los Dolores! ¡Virgen de la misericordia! ¡Ampárate! ¡Sálvate! No desoigas mis súplicas, tú que conoces los tormentos de la maternidad dolorida. Solicita en mi favor un milagro de esa omnipotencia que nada puede negarte, ¿Será posible que me refuses tu intersección? ¿Puede una madre implorar en vano á otra madre?

Postrada ante una imagen de Cristo, suelto el cabello, anegados en lágrimas los ojos, clamaba así la infeliz, con voz entrecortada por los sollozos, junto á la cuna donde agonizaba el hijo de su corazón.

La pobre criatura se ahogaba; su rostro angelical expresaba indefinible angustia. Sorrido ronquido exhalaba su pecho. Crispaba las manitas sobre su garganta como para esperar de ella la mano de hierro de la asfixia. Su mirada, llena de extravío, buscaba la de su madre en demanda de un imposible auxilio. ¡Terrible mirada del hijo agonizante que lleva un infierno de dolor al fondo de las entrañas en que fué engendrado!

—¡Apíadate, reina del cielo! ¡Tiéndele tu mano compasiva! ¡Es mi hijo, señora, mi amor, mi consuelo, mi alegría, mi dicha, mi gloria, mi vida! Yo soy una gran pecadora, yo soy muy mala y merezco todas las penas que sufro; pero esta inocente criatura, ¿qué ha hecho para merecer tal sufrimiento? La muerte de tu divino hijo fué la salvación del mundo pero ¿á quién redimirá, y que aprovechará la muerte de este niño? Si Dios me lo dió ¿por que me lo quita? ¿Hay en los cielos quién se complace en torturar así el alma de las madres?

Súplicas y conjuras, lamentos ó blasfemias, todo, todo es en vano, pobre y desdichada mujer. Reflexionalo. ¿Será tu infortunio el único que haya demandado un amparo sobrehumano? ¿Te imaginas que nadie ha llorado y sufrido, antes que tú llorarás y sufrirás? Nace el dolor con la vida, y la acompaña hasta la muerte. La humanidad entera sube su Calvario. En todos tiempos han perdido las madres á sus hijos. De todos los días de la Historia, del fondo obscuro de los siglos, se alza un inmenso gemido, que sube y se dilata en los aires hasta perderse, desoido en los espacios impasibles.

¡Un milagro, un milagro, reina de los angeles.

Alguien se acercaba. ¡Dios santo! ¿Sería el auxilio sobrenatural? ¡Es la esperanza tan vivaz! ¡Es el dolor tan crédulo! ¡Ah, no! ¡No era el aliado mensajero de las misericordias celestes! ¡No era más que el médico!

Joven, de semblante inteligente y penetrante mirar. Acercóse á la cuna sin pronunciar palabra, y examinó prolijamente el niño enfermo. Sacó luego de su bolsillo un frasco, llenó de su contenido, después de haber ensayado, una jeringuilla Pravaz, descubrió uno de los bracitos del niño y practicó en él una inyección subcutánea.

Largo tiempo se hizo aguardar el efecto. La ansiedad silenciosa, parecía presidir la escena desde el fondo del aposento. Poco á poco la respiración del enfermito fué haciéndose menos anhelosa, desapareció el ronquido que antes desgarraba su garganta á modo de estertor de agonía, y al cabo, con un esfuerzo supremo, expelió de una vez su pecho las falsas membranas que le ahogaban. La difteria estaba vencida.

—Está salvado—dijo el médico.

Después de haber estrechado con frenesí contra su corazón á aquel ángel devuelto por la muerte, volviósese la madre á su salvador, exclamando con acento extraño que denotaba una emoción más que rayana en desvarío.

—¡Es el milagro, el milagro!

—Verdad, señora—replicó el médico dulce y gravemente.—Un verdadero milagro del cual no soy autor, sino instrumento. El único milagro posible. El milagro de la inte-

ligencia, de la observación, de la perseverancia y del trabajo.

A. C.

A LOS EQUIS Y LOS CONSUMOS

Efectivamente me hallo bajo el peso de una disertación *aparatoso* salida de la pluma de los Mitos Equis. — *Tableau*.

La lógica racional hasta ahora había rechazado por supersticiosa la creencia de los Mitos de que nos habla la historia existían, en aquellos tiempos Epicos. Pero por esta vez, la lógica no ha sabido buscar bien la consecuencia ó la sentó falsa, ya que en 8 de Octubre de 1911, han aparecido los mitos en forma tal, que piensan, discurren y escriben, y para que nada falte, comprenden magistralmente la Ley municipal, que apesar de haberse promulgado en 2 de Octubre de 1877, época de muchos siglos posteriores á los mitos, saben al dedillo el dispositivo de su artículo 138. ¡*Aléluja!*

Sébase pues que mis amigos y compatriotas en cuya amistad cortesmente me honro, son los mitos Equis, por más que no los conozco ni puedo concebir en que forma hanse transformado ¡Que fatalidad! *No poder contemplar ni dentro un pozo mi gozo.*

Séame además permitido queridísimos Equis que por ahora no diga ni una palabra sobre consumos, ni conteste á la disertación que en forma de *cullarada* y *ab mes o menos afinació* habeis ejecutado, al hablar de las opiniones que el suscrito lleva publicadas en «EL AMIGO DEL PUEBLO» hasta tanto que sepa que los Equis no son *mitos*, como por contrario háseme sujerido en mi mente, al escribir las presentes líneas; puesto que ninguna necesidad tengo para preguntar de la amabilidad del Sr. Director del *Setmanari* me saque de las *tenebres ó neyruras* en que se han colocado mis respetables amigos de Equis.

¿Será verdad existen mitos, ó será superchería su existencia? Quien sabe ¡Tal vez el tiempo destruya la lógica, y esta quede ilógicamente convertida en un caos!

¡Es tan cruel la Naturaleza mirada bajo ciertos aspectos, que hace se registren diariamente fenómenos nuevos!

LUIS MASOLIVER.

TEATRE CENTRE BANYOLENSE BANYOLAS

Grans y extraordinarias funcions ab motiu de les Festes d' aquesta localitat que serà durant els dies 24, 25 y 26 Octubre 1911 per l' Artística Compañía Dramática Catalana de gran reputació deljove primer actor, D. Juan Santacana, de la quen forma part la eminent primera actriu del Teatre Catalá, D.^a Emilia Baró, y el notable primer actor y director, D. Carles Capdevila, y l' incomparable primera actriu de carácter, D.^a Antonia Verdier. Primers artistas Srtas. Antonia Vallbé, Lola Albert y Srs. Ballart, Puiggari, Guixer, Morera y Alegret.

DIA 24 GRANDIÓS PROGRAMA, A LES 8 Y MITJA EN PUNT.

Representació del hermós idili dramàtich en 2 actes, d' éxit mundial, original del eminent dramaturg y genial artista D. Santiago Rusiñol

EL PATI BLAU

Creació de la primera actriu Sra. Baró.— Repart: Agna Rosa, Sra. Baró; María, Señora Verdier; Jacinto, Sr. Santacana; Metje, Señor Puiggari; D. José, Sr. Guixer.—Un ostal de noyes. L' acció en el mes de les flors.

ESTRENA de la comedia dramática en 2 actos y en prosa, original del celebrat autor catalá D. M. Folch y Torres, (Estrenada aquesta temporada ab gran éxit al teatre Romea):

L' ONCLE RECTOR

Desempenyo magestral per tota la compañía.— Repart: María, Sra. Baró; Señora Elena, Sra. Verdier; Mossen Gabriel, Senyor Guixer; Francesch, Sr. Santacana; Sr. Denis, Sr. Capdevila; Feliciá, Sr. Ballart; Salvi, Sr. Puiggari; Gatzireta, Sr. Martí.—L' acció en una rectoria d' un poble de montanya, catalá.

DIA 25.—NIT A LES 8 Y MITJA EN PUNT.— ESTRENA del famos drama modern en 4 actes y en prosa, original del eminent dramaturg francés E. Battalle, traduhida al catalá pel Sr. Costa. L' éxit mes gran de la temporada pasada al Romea de Barcelona:

LA VERGE BOJA (La Vierge Folle)

Creació britat de la primera actriu Senyora Baró.— Repart: Fanny, Sra. Baró; Diana, Srta. Vallbé; Duquesa, Sra. Verdier; Ketty, Srta. Albert; Marcel, Sr. Capdevila; Duch, Sr. Guixer; Reveret Roux, Sr. Puiggari; Frederich, Sr. Ballart; Segretari de Armaury, Sr. Armengol; Fabiá, Sr. Morera; Segrètari del Duch, Sr. Alegret.—L' acció: primer y según actes á París, tercer y quart á Lóndres.

Dará fi á tan gran obra, ab la xistosa juguina de A. Pallardó (Estrenada al Romea ab gran éxit);

GENIT Y FIGURA

per la Srta. Vallbé y els Srs. Santacana y Morera.—A riurer—A riurer.

DIA 26.—NIT A LES 8 Y MITJA EN PUNT.—

1. ESTRENA de 2 actos de comedia, d' éxit inmens, que fou elogiada cuan s' estrená á nel Romea, per la prensa unánim y que s' ha representat per tot Catalunya ab grans ovaciós, original del notable autor dramàtich (Gloria del teatre modern Catalá) DON POMPEU CREHUET:

FLORS Y VIOLES

Gran éxit — Gran éxit.— Repart: Teresa, Sra. Baró; Antonia, Sreta. Vallbé; Florista, Sreta. Albert; D. Joaquim, Sr. Puiggari; Ramón, Sr. Santacana; D. Joseph, Sr. Morera; D. Joan, Sr. Guixer; Rafael, Sr. Capdevila.—L' acció á Barcelona en un primer pis de la Rambla de les Flors.

2. Representació del cuadro de gran éxit, del eminent dramaturg D. Santiago Rusiñol:

L' ALEGRÍA QUE PASSA

per las Sras. Baró, Vallbé, Palmada y els senyors Santacana, Capdevila, Puiggari, Guixer y Morera.

3. Donara fi á tan genials produccions ab la bonica comedia en un acte del festiu autor D. Joseph Ponsa:

LA CADERNERA

Desempenhada per las principals parts de la compañía. Totes les obres serán representades per la majoria dels artistes que varen estrenarles al teatre Romea de Barcelona.

Per deferencia á aquesta localitat asistirá á la representació de la seva hermosa obra D. Pompeu Crehuet.

INFORMACIÓN

Adosada á una pared de un pátio de una casa situada entre la calle de los Turers y Plaza de las Rodas, puesto denominado vulgarmente *trenta pasos*, se ha construido una fuente pública interina.

Los depósitos del agua de esta fuente se hallan colocados dentro del referido pátio, y, según nos informan, debajo de los mismos hay un estercolero con aguas putrefactas, en el cual van á parar las sobrantes de la fuente.

¿Sabe algo de eso la Junta local de Sanidad?

Se ha cerrado el pozo de la calle de Guemol porque sus aguas se encontraron infectadas. ¿No podría ser también que se infectaran las aguas de la fuente interina, si es verdad lo que afirman de la manera en que se hallan?

Segun de público se susurra, parece que hace unos cuatro años, antes de unas elecciones municipales, el Sr. José Alsius, hoy Alcalde, prometió á los electores que si salía concejal pondría su empeño en que se construyese una fuente en la plaza de los Turers.

Después de estar casi cuatro años en el municipio, dicho señor, y de estos, casi también dos en la Alcaldía, no se ha construido la tal fuente y eso que su importe está consignado en los presupuestos municipales.

Pero no hay que apurarse, pues si así como nos aseguran la fuente interina, colocada cerca la calle de los Turers, es obra del Sr. Alcalde, podremos exclamar: *váyase lo uno por lo otro.*

Y el pueblo podrá decir, si esa es la fuente prometida:

¡Que plancha!

La orden dada por el señor Alcalde respecto á los lavaderos de las casas de la carretera de Olot, según nos informan está cumplida á medias. Hay quien ni siquiera se ha preocupado de nada.

Convendría una inspección y aplicar la ley á quien hace el sordo.

Sería muy conveniente que antes de la fiesta mayor se arreglara el piso central de la plaza de la Constitución. ¿No es verdad señores de la comisión de Fomento del Ayuntamiento?

Sr. Alcalde: Se necesita mucha higiene. Estamos en una época que se han de extremar las medidas que convengan en bien de la salud pública.

NOTICIAS

Con motivo de celebrar esta villa la fiesta mayor en los días 23, 24, 25, y 26 del actual el número próximo de nuestro quincenal saldrá en el expresado día 24 del presente mes.

El Partido de Unión, Federal, Nacionalista, Republicana de esta localidad ha acordado, en principio, tomar parte en las elecciones municipales que se avecinan.

Así mismo renovar, en la próxima reunión que celebre, su Junta Municipal.

El día 12 del actual tuvo lugar el enlace matrimonial de nuestro amigo D. Pedro Bártis con la simpática señorita D.^a Teresa Vinyardell, hija de nuestro estimado amigo don Antonio.

Nuestra enhorabuena, deseando que su luna de miel sea eterna.

La Sociedad Ateneo Bañolense tiene contratada para los días de la fiesta mayor la reputada orquesta «La Principal de La Bisbal.»

La hija de nuestro amigo D. Francisco Muntané y la de D.^a Rafael Camós siguen mejor de la enfermedad que les aqueja.

Lo celebramos.

El Domingo y Lunes de la semana pasada se celebró en Guemol la típica fiesta del *Remey*, resultando concurridísima y bailándose alegres sardanas.

Ha regresado á esta después de su estancia veraniega en las Planas nuestro querido amigo, el fabricante de papel D. Domingo Tarrés y su familia.

De veras nos complace su regreso y deseamos les haya probado.

Ha sido nombrado Gobernador Civil de esta Provincia D. Sixto de la Calle, ayudante de campo del General Weyler.

En unos bosques del vecino monte de *Rocacorba* se inició un incendio que duró tres días y gracias á los esfuerzos de los que allí acudieron fué dominado lo más pronto posible.

En La Bisbal se ha celebrado, con mucho entusiasmo, el aniversario del 6 de Octubre de 1869.

Por encontrarse indispuerto en Barcelona nuestro distinguido amigo D. Francisco de A. Darder, no tuvo efecto el Domingo pasado la reunión que debía celebrarse en las Casas Consistoriales para la discusión y aprobación de los estatutos de la futura sociedad *Llach Esport Clup*.

D. Jaime Oriol vecino de esta localidad fué detenido hace unos días, según se dice como presunto autor de un robo de gallinas.

Dicho sujeto estuvo detenido solamente unas horas y en el presente goza de perfecta libertad.

Segun parece dicho sujeto resultó inocente, de lo cual nos alegramos por considerarle persona de buena conducta, incapaz á nuestro criterio de cometer actos por el estilo.

Hoy tendrá lugar en esta localidad la importante feria denominada de Sta. Teresa.

Promete estar muy concurrida y de seguro abundarán las transacciones.

En el *Teatro Principal* actuará en los tres días de la próxima fiesta mayor, la notable compañía dramática catalana *Blanca-Llorente* que tanto éxito alcanzó en las funciones que en el mismo teatro dió durante las fiestas de Agosto.

Las obras que se pondrán en escena, son: el primer día, día 24, el hermoso drama en 8 actos del eminent dramaturgo D. Ignacio Iglesias *Foch Nou*, y por fin de fiesta, una humorística pieza en 1 acto.

El día 25 el drama de Santiago Rusiñol *La Bona Gent* y la comedia de Folch y Torres *L' oncle Rector*.

El día 26 el célebre y sensacional melodrama en 5 actos de Syr Artur Covau Doyle, *Sherlock Holmes*, representado más de 100 noches consecutivas en el teatro *Principal de Barcelona*.

Nota que nos ha facilitado la Empresa:

SERVICIO DIARIO DE AUTOMÓVILES GERONA-BAÑOLAS-OLOT

Horas de Salida de Bañolas para Gerona: A las 4 de la mañana. A las 7 de la idem. A la 1 y media de la tarde. A las 4 de la idem.

Horas de salida de Gerona para Bañolas: A las 9 de la mañana. A las 11 de la idem. A las 3 de la tarde. A las 6 de la idem.

Horas de salida de Bañolas para Olot: A las 12 de la mañana. A las 7 de la tarde.

Horas de salida de Olot para Bañolas: A las 2 de la tarde. A las 10 de la noche.

Administración de Gerona.—Estanco del Sr. Serra, Plaza de la Constitución.

Administración de Bañolas.—Calle Guimerá, número 1.

Administración de Olot.—Plaza de la Constitución, casa doña Concha, viuda de Bosch.

NOTA.—Para comodidad del público hay siempre dispuestos Automóviles de turismo que se alquilan á precios reducidos. Para el alquiler de dichos Autos dirigirse á cualquiera de los Sres. Administradores.

Inaguración oficial el día 21 de Octubre de 1911.—LA EMPRESA.

MEDICAMENTOS FARRÉ RECOMENDADOS

POR LOS MAS EMINENTES MEDICOS

EUCAGLOBINA FARRE, recomendada para la *tos, bronquitis, catarros crónicos y tuberculosis*.
ELIXIR DIGESTIVO FARRÉ, insustituibles contra los *vómitos, pesadez ó dolor de estómago, falta de apetito, ruidos en el vientre y postración del individuo*, cuando son efecto de **digestiones incompletas**
PERLAS ANTINERVINAS FARRE, eficacísimas para la curación de la *debilidad nerviosa, convulsiones, insomnios, corea, epilepsia, delirium tremens, histerismo, afecciones paralíticas medulares é impotencia por abuso de las fuerzas viriles, etc., etc.*

ED VENTA EN TODOS LOS CENTROS DE ESPECIALIDADES Y FARMACIAS
 Al por mayor: Unión Farmaceutica Catalana. -- FARRE, ROCA, VIDAL y Cia. -- BARCELONA

LUIS CELRÁ

NUEVO RECADERO DE ESTA A BAÑOLAS Y VICE-VERSA

SE RECIBEN TODA CLASE DE ENCARGOS

EN BAÑOLAS:

Plaza Santa Maria, núm. 2,
 (antigua casa Muntané)
 y en la posada el Suizo, Pla-
 za Constitución

EN BARCELONA:

Centro de recaderos La Con-
 fianza, Assahonadors. 33, (jun-
 to Princesa), teléfono 2412, y
 Hospital, núm. 4, (Estanco)

Actividad y puntualidad en los encargos

ANÍS Y VERMOUTH DEL UNIVERSO
 Premiados en varias Exposiciones

JAIME REGÁS RIERA

Puente Mayor, 43, 45 y 47.—GERONA

Venta de máquinas KOHLER para coser

Representante: PEDRO-ABRIL

Plaza Turers, 14 — BAÑOLAS

NOTA. Dicha casa repara toda clase de máquinas para coser y tiene un gran surtido de piezas y agujas para las mismas

FÁBRICA DE CURTIDOS

DE
Amadeo Esparch Saus

SUELA BLANCA CURTICION ANTIGUA
 BAÑOLAS (GERONA)

LA TROPICAL

FÁBRICA DE LICORES Y ANISADOS

PUNTI Y DEU

FÁBRICA, PUJADAS 95 y 120 SUCURSAL EN VICH
 San Martín de Provencals Rambla del Carmen, 7

Despacho: Cortes, 700, BARCELONA. Teléfono, 2181

PELUQUERÍA

DE
JOSE GRATAÇÓS

Especialidad en el corte de cabello y barba

PLAZA DE LOS ESTUDIOS, 8
 BAÑOLAS

POSADA DEL SUIZO

DE

BERNARDO MIR

SERVICIO A LA CARTA Y A CUBIERTOS

En este establecimiento encontrarán los señores viajeros, y el público en general, espaciosas habitaciones cómodamente amuebladas.

Cuadras ventiladas para caballerías y carruajes

PRECIOS MÓDICOS

Plaza de la Constitución, núm. 27. — BAÑOLAS

ABONOS MINERALES Y QUÍMICOS ● ● ●

Se facilitan á precios sumamente económicos, por no intervenir mas que el depositario.

GUANO que viene dando inmejorable resultado, y que antes se vendía á 21 pesetas los 70 kilos, ahora á 19 pesetas.

Superfosfato de cal; nitrato de sosa; cloruro y sulfato de potasa, sulfato de amoníaco y escorias Tomus

SALVADOR DURÁN, Espartero

Carretera de Olot. — BAÑOLAS

CARRUAJES

DE

PEDRO SOLENCH

SERVICIO DIARIO

DE BAÑOLAS A GERONA Y VICEVERSA

EL REY DE LOS LICORES
 Pedido en todas partes: FERRO QUINA

CALISAY

Se suplica á la Ciencia practique un escrupuloso análisis químico científico para reconocer las superiores cualidades de dicho licor.

Fabricante: MAGIN MOLLFULEDA

ARENYS DE MAR (Barcelona)



EXQUISITO LICOR

CALISAY

TÓNICO

APERITIVO

ANIS - CRIOLLA

CHUM VICTORIA

EL AMIGO DEL PUEBLO

ÓRGANO DEL GRUPO DE CULTURA
 BAÑOLAS

Sr. D.